"PROGRAMA CICLO LECTIVO 2026"

Programa reconocido oficialmente por Resolución Nº 93/2023-D

Espacio curricular: Lingüística Francesa y Francófona Contemporánea

Código (SIU-Guaraní): 06412_0

Departamento de Francés

Ciclo lectivo: 2026

Carrera: Licenciatura en Francés

Plan de Estudio: Ord. nº 062/2019-C.D.

Formato curricular: Teórico Práctico

Carácter del espacio curricular: Optativo

Ubicación curricular: CO - CFE

Año de cursado: 4

Cuatrimestre: 2

Carga horaria total: 56

Carga horaria semanal: 4

Créditos: 3

Equipo de Cátedra:

- Profesor Asociado SEGURA Pablo Ernesto

Fundamentación:

En el marco de la Licenciatura en francés, esta materia reviste particular interés puesto que pretende que el alumno posea una sólida formación de base en su especialidad y una gran disposición para la actualización permanente, para la investigación y para la detección de problemáticas de estudio. Promueve también la innovación y creatividad en el desarrollo de investigaciones.
Esta asignatura aspira a que el alumno logre, progresivamente, independencia en la adquisición de técnicas de trabajo intelectual, así como en la exploración de temas de investigación.
Al presentar diferentes corrientes de la lingüística francesa contemporánea y enfoques metodológicos actuales, esta materia sirve fundamentalmente para esbozar una problemática de estudio factible de ser desarrollada en el taller de tesis.

Aportes al perfil de egreso:

Competencias generales
• Actuar como un profesional autónomo, crítico y respetuoso de la diversidad cultural y lingüística, desde una

perspectiva ética de su hacer profesional y social.
• Desarrollar actitudes y valores para insertarse en el medio sociocultural, de una forma comprometida con su realidad, creativa, responsable, colaborativa y solidaria.
Competencias específicas
• Desenvolverse con fluidez y precisión en intercambios comunicativos en francés con nivel pertinente en lengua oral y escrita, empleando la terminología específica de la disciplina lingüística.
• Emplear una terminología propia de esta ciencia.
• Comprender y producir textos orales y escritos en francés, de gran complejidad, sobre temas tanto concretos como abstractos, relativos a la lingüística francesa contemporánea.
• Manejar adecuadamente los recursos tecnológicos de la información, relativos al área lingüística, indispensables para el futuro licenciado.

Expectativas de logro:

• Analizar científicamente el área de la lingüística francesa contemporánea mediante una reflexión sistemática sobre la lengua, intrínsicamente ligada a la cultura e identidad de los pueblos que la hablan.
• Adquirir competencias metalingüísticas de base, propias de un profesional de los idiomas.
• Conocer el desarrollo de la lingüística francesa contemporánea.
• Conocer el metalenguaje y la problemática general de la ciencia lingüística.
• Aplicar técnicas de trabajo intelectual independiente.
• Aceptar la relatividad de los conocimientos científicos provenientes del continuo avance y cuestionamiento de los mismos.

Contenidos:

Panorama general de diferentes teorías y modelos lingüísticos.
Aportes de lingüistas franceses y francófonos. Lingüística textual: criterios de textualidad, componentes del texto, modalidades, macroestructura, superestructura, cohesión textual, progresión temática, géneros del discurso. Pragmática y análisis del discurso: los actos de habla, principios de pertinencia y de cooperación, presupuestos y sobreentendidos. Principios fundamentales de la Lingüística cognitiva. Principios fundamentales de modelos funcionales de la lengua.

Metodología de la investigación científica.
Lingüística del corpus. Metodologías cualitativas y cuantitativas de análisis de datos. Herramientas informáticas de análisis de corpus. Análisis de textos en función de diferentes problemáticas lingüísticas.

Contenidos por unidad:

Unité 1 : Divers courants de la Linguistique contemporaine

Bref aperçu historique.
Les apports des linguistes français et francophones.
La linguistique textuelle : la textualité, les critères de textualité (cohésion, cohérence, intentionnalité, acceptabilité, situationnalité, intertextualité, informativité), les composantes du texte (narrative, descriptive, explicative, argumentative), les principes régulateurs de la communication textuelle, macrostructure, superstructure, procédés de cohésion textuelle, la collocation, la progression thématique, les genres du discours. L'organisation du discours. Périodes et séquences. Coréférence et anaphore. Isotopie du discours.
Pragmatique et analyse du discours : les actes de langage, les principes de pertinence et de coopération, caractère non compositionnel du discours, l'inférence, présupposés et sous-entendus. Le principe de coopération et les maximes de Grice.

Linguistique cognitive : principes fondamentaux.
La linguistique fonctionnelle : système, choix, instances, catégories d'analyse, registre et genre.

Unité 2 : Méthodologie de la recherche scientifique
Linguistique de corpus. Établissement du corpus. Outils informatiques. Analyse des données. Méthodes quantitatives et qualitatives. Formulation des objectifs et des hypothèses. Analyse des textes en fonction de différents cadres théoriques. Choix d'une problématique d'étude et développement de la recherche.

Propuesta metodológica:

Las clases serán teórico-prácticas. El profesor desarrollará documentos de trabajo que guiarán a los alumnos a comprender con mayor facilidad la bibliografía. Las explicaciones se ilustrarán a través de esquemas, cuadros, ejemplos que permitan la mejor comprensión y retención del tema. El profesor solicitará eventualmente la preparación de exposiciones individuales o grupales de textos de bibliografía específica sobre los temas del programa. En todas las clases, se formularán preguntas tendientes a verificar la comprensión acabada de cada problema, a promover la libre discusión y a promover el espíritu crítico. Por tratarse de una lingüística aplicada, es importante que los alumnos apliquen la teoría a la resolución de problemas que se presenten en el campo de la enseñanza y de la investigación.
La metodología apunta esencialmente a guiar al alumno en el descubrimiento y adquisición del conocimiento, a promover una actitud de participación activa, a incentivar la curiosidad intelectual y el hábito de búsqueda e investigación de los fenómenos, a desarrollar su espíritu crítico, teniendo como principio fundamental la libertad de pensamiento.
Las clases se llevarán a cabo bajo una modalidad mixta: encuentros sincrónicos presenciales y actividades asincrónicas a través de Moodle. El enlace es: https://www.virtual.ffyl.uncu.edu.ar/course/view.php?id=237

Propuesta de evaluación:

Alumno promocional:
Para obtener la promoción, el alumno debe:
- Aprobar la totalidad de los trabajos prácticos, orales y escritos. Los mismos pueden desarrollarse de forma presencial en clase o en el aula virtual de la asignatura.
- Aprobar un trabajo monográfico sobre un tema del programa. El mismo tendrá una extensión de entre ocho y diez páginas, sin contar las páginas de presentación ni la bibliografía. Dicho trabajo será escrito, en francés, y será acompañado posteriormente de su defensa oral.

Alumno regular:
El alumno que apruebe el trabajo monográfico escrito y su defensa oral, pero que no alcance la aprobación de la totalidad de los trabajos prácticos durante el cursado, será considerado regular.
Finalmente, el alumno regular rendirá un examen final oral en las fechas estipuladas por la Facultad. Durante dicho examen se pretende que el alumno exponga sobre un tema del programa. Luego, el jurado examinador hará preguntas relacionadas a algunos puntos del programa.

Alumno libre:
El alumno que no apruebe el trabajo monográfico o su defensa oral será considerado alumno libre y tendrá que rendir el examen final bajo esta condición en las fechas estipuladas.
La evaluación consta de dos etapas:
1. Aprobar un examen escrito teórico-práctico sobre los distintos temas del programa, que será eliminatorio.
2. Una vez el examen escrito aprobado, deberá rendir un coloquio final oral. Para el mismo, el alumno comenzará exponiendo sobre un tema a elección del programa. Luego, el jurado examinador interrogará sobre los diferentes

temas del programa.

Por último, para las figuras de alumno vocacional profesional, alumno vocacional de FFyL y alumno vocacional externo se establece que serán de aplicación las pautas fijadas para el examen de alumno regular o libre, según su condición final.

Descripción del sistema

Según el artículo 4, Ordenanza N° 108/2010 C.S., el sistema de calificación se regirá por una escala ordinal, de calificación numérica, en la que el mínimo exigible para aprobar equivaldrá al SESENTA POR CIENTO (60%). Este porcentaje mínimo se traducirá, en la escala numérica, a un SEIS (6). Las categorías establecidas refieren a valores numéricos que van de CERO (0) a DIEZ (10) y se fija la siguiente tabla de correspondencias:

RESULTADO	Escala Numérica	Escala Porcentual
	Nota	%
NO APROBADO	0	0%
	1	1 a 12%
	2	13 a 24%
	3	25 a 35%
	4	36 a 47%
	5	48 a 59%
APROBADO	6	60 a 64%
	7	65 a 74%
	8	75 a 84%
	9	85 a 94%
	10	95 a 100%

Bibliografía:

BIBLIOGRAFÍA OBLIGATORIA

Adam, J.-M. (2001). Types de textes ou genres de discours ? Comment classer les textes qui disent de et comment faire ? Langages, 35(141), 10-27.
Adam, J.-M. (2011). La linguistique textuelle. Armand Colin.
Auchlin, A., & Moeschler, J. (2014). Introduction à la linguistique contemporaine (3.ª ed.). Armand Colin.
Charaudeau, P., & Maingueneau, D. (2002). Dictionnaire d'analyse du discours. Éditions du Seuil.
Combettes, B. (2012). Linguistique textuelle et diachronie. Congrès mondial de Linguistique française.
Deroy, L. (1956). L'emprunt linguistique. Les Belles Lettres.
Eluerd, R. (2000). La lexicologie. Presses Universitaires de France.
Dubois, J. (1971). Dictionnaire de linguistique. Larousse.
Ducrot, O., & Todorov, T. (1972). Dictionnaire encyclopédique des sciences du langage. Éditions du Seuil.
Fuchs, C., & Le Goffic, P. (1992). Les linguistiques contemporaines. Repères théoriques (pp. 15-29). Hachette Supérieur.
Guiraud, P. (1969). La sémantique. Presses Universitaires de France.
Guiraud, P. (1971). Les mots étrangers. Presses Universitaires de France.

Lehman, A., & Martin-Berthet, F. (2000). Introduction à la lexicologie : Sémantique et morphologie. Nathan.
Léon, P., & Bhatt, P. (2005). Structure du français moderne. Canadian Scholars' Press Inc.

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

Beaugrande, R.-A. de, & Dressler, W. U. (1997). Introducción a la lingüística del texto. Ariel.
Bernárdez, E. (Comp.). (1987). Lingüística del texto. Arco Libros.
Cabré, M. T. (2007). Constituir un corpus de textos de especialidad: Condiciones y posibilidades. En M. Ballard & C. Pineira-Tresmontant (Eds.), Les corpus en linguistique et en traductologie (pp. 89-106). Artois Presses Université.
Charaudeau, P. (2001). Visées discursives, genres situationnels et construction textuelle. En Analyse des discours. Types et genres. Éditions Universitaires du Sud.
Charaudeau, P. (2009). Dis-moi quel est ton corpus, je te dirai quelle est la problématique. Corpus, (8), 33-76.
Gaudin, F., & Guespin, L. (2000). Initiation à la lexicologie française : De la néologie aux dictionnaires. Duculot.
Gómez Capuz, J. (2005). La inmigración léxica. Arco Libros.
Mayaffre, D. (2005). Rôle et place des corpus en linguistique : Réflexions introductives. Texto en línea, (4). http://www.revuetexto.net/Reperes/Themes/Mayaffre_Corpus.html
Sablayrolles, J.-F. (Dir.). (2003). L'innovation lexicale. Honoré Champion.
Yaguello, M. (1988). Catalogue des idées reçues sur la langue. Éditions du Seuil.
Yaguello, M. (1998). Petits faits de langue. Éditions du Seuil.

Recursos en red:

https://www.virtual.ffyl.uncu.edu.ar/course/view.php?id=237